

697991-2026 - Gara

Germania – Servizi di progettazione di impianti all'aperto – Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit verkehrlichen Anteilen "Neugestaltung Ortsmitte", Gemeinde Heikendorf

OJ S 196/2026 09/10/2026

**Avviso o bando di concorso di progettazione
Servizi**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Gemeinde Heikendorf, der Bürgermeister, vertreten durch GOS mbH als treuhänderischer Sanierungsträger

E-mail: post@gos-mbh.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit verkehrlichen Anteilen "Neugestaltung Ortsmitte", Gemeinde Heikendorf

Descrizione: Im Rahmen des Städtebauförderungsprogramms „Lebendige Zentren“ lobt die Gemeinde Heikendorf einen freiraumplanerischen Realisierungswettbewerb mit verkehrlichen Anteilen aus. Ziel des Wettbewerbs ist die Entwicklung innovativer und ortsangepasster Freiraumkonzepte als Grundlage für die anschließende Neuordnung der öffentlichen Frei- und Verkehrsflächen in der Ortsmitte der Gemeinde Heikendorf. Der Handlungsbedarf zur Umgestaltung und Aufwertung der Ortsmitte wurde in der Fortschreibung des integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts von 2025 (GOS mbH) hervorgehoben. Darin wird die Durchführung eines freiraumplanerischen Wettbewerbs als vorbereitende Maßnahme benannt. Mit dem Verfahren soll ein Transformationsprozess angestoßen werden, hin zu einer nachhaltig und attraktiv gestalteten Ortsmitte für alle Bevölkerungsgruppen der Gemeinde. Das Wettbewerbsgebiet umfasst die Dorfstraße als zentrale Achse zwischen den Straßen Dreangel im Osten und Teichtor im Westen. Besonderer Schwerpunkt ist die Neuordnung im Bereich Dorfplatz, ehemaliger Schule und Parkplatz am Schulredder zur Schaffung einer identitätsstiftenden Ortsmitte mit Wohnen, Kultur, Einzelhandel, Gastronomie und öffentlichen Nutzungen. Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf der Entwicklung des Areals am Schmiedeplatz als bestehendem Nahversorgungsstandort. Aufgrund der engen räumlichen und funktionalen Zusammenhänge ist für diese Bereiche eine einheitliche, in sich abgestimmte Freiraumplanung von besonderer Bedeutung. Übergeordnete Ziele für die Neugestaltung des Wettbewerbsgebiets sind: • Schaffung von qualitätvollen Aufenthaltsbereichen und Erhöhung der Verweildauer im öffentlichen Raum • Qualitative Aufwertung von Wegebeziehungen und Verbesserung für den Rad- und Fußverkehr • Barrierefreie Gestaltung • Berücksichtigung von Klimaschutz und Klimafolgenanpassung

Identificativo della procedura: d6ddf6a9-108c-4dff-b00e-775e7e04cf5f

Tipo di procedura: Ristretta

Caratteristiche principali della procedura: Es wird ein europaweiter, nicht-offener freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb für zehn Landschaftsarchitekturbüros gem.

RPW 2013 unter Berücksichtigung der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge ausgelobt. Dem Wettbewerb wird ein offenes Bewerbungsverfahren als Teilnahmewettbewerb vorgeschaltet. Das Wettbewerbsverfahren wird anonym in einer Bearbeitungsphase durchgeführt. Die Wettbewerbssprache ist Deutsch. Es werden drei Büros gesetzt und sieben weitere Büros nach EU-Bekanntmachung durch Losverfahren bestimmt.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71222000 Servizi di progettazione di impianti all'aperto

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: • Teilbereich 1: Dorfplatz/neuer Marktplatz/Schulredder, Einmündung Laboer Weg, Dorfstraße inkl. Einmündung Schulredder • Teilbereich 2: Dorfstraße und Am Schmiedeplatz (zwischen Döner und Apotheke) • Teilbereich 3 Hafenstraße / Tankstelle / Teichtor / Dorfstraße / Möltenorter Weg

Località: Heikendorf

Codice postale: 24226

Suddivisione del paese (NUTS): Plön (DEF0A)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: mit Losverfahren

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv - VgV in Verbindung mit der Richtlinie für Planungswettbewerbe (2013)

Diritto transfrontaliero applicabile: VgV in Verbindung mit RPW 2013

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit verkehrlichen Anteilen

"Neugestaltung Ortsmitte", Gemeinde Heikendorf

Descrizione: Im Rahmen des Städtebauförderungsprogramms „Lebendige Zentren“ lobt die Gemeinde Heikendorf einen freiraumplanerischen Realisierungswettbewerb mit verkehrlichen Anteilen aus. Ziel des Wettbewerbs ist die Entwicklung innovativer und ortsangepasster Freiraumkonzepte als Grundlage für die anschließende Neuordnung der öffentlichen Frei- und Verkehrsflächen in der Ortsmitte der Gemeinde Heikendorf. Der Handlungsbedarf zur Umgestaltung und Aufwertung der Ortsmitte wurde in der Fortschreibung des integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts von 2025 (GOS mbH) hervorgehoben. Darin wird die Durchführung eines freiraumplanerischen Wettbewerbs als vorbereitende Maßnahme benannt. Mit dem Verfahren soll ein Transformationsprozess angestoßen werden, hin zu einer nachhaltig und attraktiv gestalteten Ortsmitte für alle Bevölkerungsgruppen der Gemeinde. Das Wettbewerbsgebiet umfasst die Dorfstraße als zentrale Achse zwischen den Straßen Dreangel im Osten und Teichtor im Westen. Besonderer Schwerpunkt ist die Neuordnung im Bereich Dorfplatz, ehemaliger Schule und Parkplatz am Schulredder zur Schaffung einer

identitätsstiftenden Ortsmitte mit Wohnen, Kultur, Einzelhandel, Gastronomie und öffentlichen Nutzungen. Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf der Entwicklung des Areals am Schmiedeplatz als bestehendem Nahversorgungsstandort. Aufgrund der engen räumlichen und funktionalen Zusammenhänge ist für diese Bereiche eine einheitliche, in sich abgestimmte Freiraumplanung von besonderer Bedeutung. Übergeordnete Ziele für die Neugestaltung des Wettbewerbsgebiets sind: • Schaffung von qualitätvollen Aufenthaltsbereichen und Erhöhung der Verweildauer im öffentlichen Raum • Qualitative Aufwertung von Wegebeziehungen und Verbesserung für den Rad- und Fußverkehr • Barrierefreie Gestaltung • Berücksichtigung von Klimaschutz und Klimafolgeanpassung
Identificativo interno: Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit verkehrlichen Anteilen "Neugestaltung Ortsmitte", Gemeinde Heikendorf

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71222000 Servizi di progettazione di impianti all'aperto

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: • Teilbereich 1: Dorfplatz/neuer Marktplatz/Schulredder, Einmündung Laboer Weg, Dorfstraße inkl. Einmündung Schulredder • Teilbereich 2: Dorfstraße und Am Schmiedeplatz (zwischen Döner und Apotheke) • Teilbereich 3 Hafenstraße / Tankstelle / Teichtor / Dorfstraße / Möltenorter Weg

Località: Heikendorf

Codice postale: 24226

Suddivisione del paese (NUTS): Plön (DEF0A)

Paese: Germania

5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

Informazioni supplementari: Weitere Anlagen werden im Teilnahmebereich unter wettbewerbe. archi-stadt.de zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt/in durch beigefügte Kopie der Eintragungsurkunde in eine Kammer oder vergleichbare Institution im jeweiligen Heimatstaat. Außerdem erklären die Arbeitsgemeinschaften bei der Bewerbung zur Teilnahme am Wettbewerb, dass - keine der in den §§ 123 und 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen aufgeführten Ausschlussgründe vorliegen. - keine Ausschlussgründe aufgrund der EU-Verordnung 2022 /576 (Russland-Sanktionen) vorliegen. - kein Teilnahmehindernis nach § 4 Abs. 2 RPW vorliegt. - der Auftrag gemäß § 73 Abs. 3 VgV frei von Ausführungs- und Lieferinteressen ausgeführt wird. - eine ausreichende Berufshaftpflichtversicherung besteht oder im Auftragsfall abgeschlossen wird. - eine Anmeldung bei einer Berufsgenossenschaft vorhanden ist oder diese nicht notwendig ist. - sich kein Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft (Partner*in, freie Mitarbeitende, Angestellte) separat bewirbt bzw. beteiligt und dass ein Verstoß hiergegen zum nachträglichen Ausschluss aller Bewerbungen bzw. Arbeiten führt. - sie im Falle einer

Beauftragung sich verpflichten, die Planungsleistungen gemäß HOAI zu übernehmen sowie in der Lage zu sein, die fachliche Präsenz vor Ort im erforderlichen Maße zu gewährleisten. - ihre Bereitschaft zur Eignungsleihe gem. § 47 VgV, falls erforderlich.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: Das Preisgericht wird sein Urteil über die eingereichten Planungsleistungen anhand folgender Kriterien bilden: - fristgerechte Abgabe - Leistungs- und Programmerfüllung - Freiraumplanerisches Gesamtkonzept - Gestaltungsqualität und funktionale Qualität Die detaillierten Beurteilungskriterien sind der Auslobung zu entnehmen.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://wettbewerbe.archi-stadt.de/>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Wettbewerbsportal von ARCHITEKTUR+STADTPLANUNG

URL: <https://wettbewerbe.archi-stadt.de/>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni del regime del concorso di progettazione:

La decisione della giuria è vincolante per il committente: no

Membri della giuria: Fachpreisrichtende (anzufagen): Christine Krämer, Landschaftsarchitektin, Flensburg; Sabine Franke, Landschaftsarchitektin, Kiel; Nils Krieger, Landschaftsarchitekt, Hamburg; Lena Flamm, Landschaftsarchitektin, Berlin; Stephan Gosch, beratender Ingenieur, Verkehrsplanung, Bad Oldesloe, Sachpreisrichtende: Angela Kahrs (1 stellv. Bürgermeisterin Heikendorf); Viktoria Rose (Vorsitzende Bau- und Umweltausschuss); Hans Herbert Pohl (Vorsitzender Wirtschafts- und Verkehrsausschuss); Marion Wecken (Ministerium für Inneres, Kommunales, Wohnen und Sport des Landes Schleswig-Holstein)
Partecipanti già selezionati: Clasen Werning Partner aus Lübeck, Bruun & Möllers GmbH & CO. KG aus Hamburg, Greenbox Landschaftsarchitekten mbh (Berlin, Köln, Osnabrück)

Valore del premio: 24 500,00 EUR

Premio:

Posizione del beneficiario del premio nella classifica: 1

Valore del premio: 14 700,00 EUR

Premio:

Posizione del beneficiario del premio nella classifica: 2

Valore del premio: 9 800,00 EUR

Premio:

Posizione del beneficiario del premio nella classifica: 3

Informazioni supplementari: Die Wettbewerbssumme wird auf 99.000 € (netto, zuzüglich 19% MwSt) festgesetzt und setzt sich aus den Aufwandsentschädigungen und den Preissummen zusammen. Die 10 teilnehmenden Büros erhalten eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 5.000 € netto. Sofern weniger als 10 Teams am Verfahren teilnehmen, wird die Differenz auf die Anzahl der tatsächlichen Teilnahme-Teams aufgeteilt. Das Preisgericht ist berechtigt, durch einstimmigen Beschluss eine andere Verteilung der Preissummen vorzunehmen. Die Preissummen werden nach der Entscheidung des Preisgerichts unter Ausschluss des Rechtsweges zugeteilt. Die Ausloberin beabsichtigt, unter Berücksichtigung der Empfehlungen des Preisgerichts und unter dem Vorbehalt der Beschlüsse der gemeindlichen Gremien, den*die erste Preisträger*in mit weiteren Leistungen zu beauftragen, • soweit und sobald die dem Verfahren zugrundeliegende Aufgabe realisiert werden soll • soweit die Verfasser*innen, die beauftragt werden sollen, nach Auffassung der Ausloberin eine einwandfreie Ausführung

der zu übertragenden Leistungen gewährleisten • soweit sonst kein wichtiger Grund der Beauftragung entgegensteht. Angestrebt wird die Beauftragung folgender Leistungsbausteine:

- die Leistungsphasen Nr. 2-9 im Leistungsbild Freianlagen/ Verkehrsanlagen für die Gestaltung der Straßenräume, der Plätze und der übrigen öffentlichen Freiräume, mindestens jedoch die Leistungsphasen Nr. 2-4, gem. § 39 Abs. 3 HOAI. Die Bausteine im Leistungsbild Freianlagen können in Abschnitten vergeben werden, sofern eine Gesamtumsetzung in einem Zuge nicht möglich ist. Die Beauftragung erfolgt jeweils stufenweise nach Zustimmung der politischen Gremien und des Fördermittelgebers zum Einzelantrag. Die teilnehmenden Teams verpflichten sich, im Falle der Zuerkennung eines Preises, alle erforderlichen Leistungen (LPH 2-9) als Auftrag anzunehmen. Auf die Möglichkeit der Eignungsleihe gem. § 47 VgV wird hingewiesen. Die Ausloberin strebt eine zeitnahe Umsetzung an; die Teilnehmenden sichern zu, umgehend nach Auftragserteilung mit der weiteren Bearbeitung zu beginnen. Im Falle einer weiteren Beauftragung werden die durch den Wettbewerb erbrachten Leistungen (LP 2 teilweise) der Verfasser*innen bis zur Höhe des zuerkannten Preisgeldes nicht erneut vergütet, wenn der Entwurf in seinen wesentlichen Teilen unverändert der weiteren Bearbeitung zugrunde gelegt wird. Werden nur einzelne Bauabschnitte ausgeführt, so erfolgt die Anrechnung in einem angemessenen Verhältnis. Für die Bearbeitung stuft die Ausloberin nach derzeitigem Stand das Leistungsbild Freianlagen / Verkehrsanlagen gem. Anlage 11.2 /13.2 HOAI (siehe Teil B) in Honorarzone IV (Basissatz) ein. Verhandlungsverfahren Das Preisgericht gibt eine schriftliche Empfehlung zur weiteren Entwicklung und Bearbeitung der Aufgabe gemäß § 8 (2) RPW 2013 sowie § 72 (3) VgV. Im Anschluss an die Preisgerichtssitzung wird gemäß § 80 VgV ein Verhandlungsverfahren vorrangig mit dem*der ersten Preisträger*in durchgeführt. Sollte eine Beauftragung des*der ersten Preisträger*in aus wichtigem Grunde nicht möglich sein, beabsichtigt die Ausloberin die Verhandlungen mit allen weiteren Preisträger*innen fortzuführen. Im Verhandlungsverfahren werden die Zuschlagskriterien wie folgt gewichtet: Wettbewerbsergebnis 50 % Honorar 25% Projektorganisation 25%. Die mit dem Bewerbungsbogen im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs abgefragten Angaben gelten auch als Eignungskriterien gem. § 70 VgV für das Verhandlungsverfahren. Die Vertragsentwürfe für die Leistungsbild Freianlagen und Verkehrsanlagen werden durch entsprechende „Musterverträge“ bereits definiert und den Teilnehmenden zusammen mit den Auslobungsunterlagen bekannt gemacht. Die endgültigen Vergabeunterlagen mit gegebenenfalls differenzierten Zuschlagskriterien einschließlich des verbindlichen Vertragsentwurfs werden den Teilnehmenden zum Verhandlungsverfahren mitgeteilt. Die Ausloberin behält sich vor, den Zuschlag auf Grundlage der Erstangebote zu vergeben (vgl. § 17 (11) VgV).

Qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato a uno dei vincitori del concorso

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://wettbewerbe.archi-stadt.de/>

Descrizione: Zusätzlich zu der elektronischen Einreichung wird auch eine Abgabe der Wettbewerbsarbeiten in Papierform verlangt. Weitere Angaben sind der Wettbewerbs-Auslobung zu entnehmen.

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 11/11/2026 23:59:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara:

ARCHITEKTUR+STADTPLANUNG Baum I Schwormstede I Stellmacher PartGmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Gemeinde Heikendorf, der Bürgermeister, vertreten durch GOS mbH als treuhänderischer Sanierungsträger

Numero di registrazione: 01055033-0000-03

Indirizzo postale: Humboldtstraße 4

Località: Kiel

Codice postale: 24116

Suddivisione del paese (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Paese: Germania

E-mail: post@gos-mbh.de

Telefono: +49 431 58091818

Indirizzo internet: <https://gos-gsom.de/>

Profilo del committente: <https://www.amt-schrevenborn.de/Amt-Gemeinden/Heikendorf/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Centrale di committenza per l'aggiudicazione di appalti o la conclusione di accordi quadro per lavori, forniture o servizi destinati ad altri committenti

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: ARCHITEKTUR+STADTPLANUNG Baum I Schwormstede I Stellmacher PartGmbH

Numero di registrazione: DE262935246

Indirizzo postale: Graumannsweg 69

Località: Hamburg

Codice postale: 22087

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

E-mail: hamburg@archi-stadt.de

Telefono: 040 441419

Indirizzo internet: www.archi-stadt.de

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein
Numero di registrazione: keine Angabe
Indirizzo postale: Düsternbrooker Weg 94
Località: Kiel
Codice postale: 24105
Suddivisione del paese (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de
Telefono: +494319884640
Indirizzo internet: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso
Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ed9a4fcf-dc07-4a18-b300-157475940e2a - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Avviso o bando di concorso di progettazione
Sottotipo di avviso: 23
Data di trasmissione dell'avviso: 07/10/2026 15:09:34 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 697991-2026
Numero dell'edizione della GU S: 196/2026
Data di pubblicazione: 09/10/2026